

## **Samstag 03.06.2006-Sonntag 18.06.2006: HansePol – Neue Wege durch Kunst**

Polen lädt im Ex-Karstadtgebäude in der „Grossen Bergstrasse“ zum Kulturaustausch der besonderen Art: junge KünstlerInnen, ungewöhnliche Ideen und mehr als nur eine Ausstellung.

An diesem Ort, Symbol für Handel und Konsum, kommt es ab dem 03.06.2006 zu einem Gütertausch der Ideen. agitPolska hat außergewöhnliche KünstlerInnen aus Danzig, Hamburg und Bremen eingeladen, um mit uns den Startschuss für eine ganz neue Form von Hanseverbindung zu setzen. Dabei ist es agitPolska besonders wichtig, das Polen als Gastland fungiert, das Zusammentreffen der Kulturen jedoch in Hamburg stattfindet und somit per se die Grundbedingung für eine lebendige und aktive Plattform der Ideen gewährleistet ist.

Gezeigt werden vor allem skulpturale Werke, die durch Videoarbeiten und Malerei ergänzt werden. Arbeiten von KünstlerInnen, die in Ihren Werken mit den Brüchen von privater und öffentlicher Sphäre spielen und in einer oft geradezu verspielten und teilweise respektlosen Art und Weise altbekannte Icons verwenden. Aus diesen Brüchen entsteht jeweils eine neue und ungewöhnliche Präsenz im Raum, über die der Besucher durchaus „stolpern“ soll und wird: Da wird manchmal die Romantik einer Hafenstadt aufgebrochen, das Private zum Öffentlichen und Erinnerung neu zusammengebaut. Manche Werke entfalten sich leise, während andere Werke gezielt mit lauten Trash-Elementen spielen. Allen Objekten ist jedoch eine einzigartige Subtilität gemein, die sich ihren Raum nimmt und anregend wirkt.

agitPolska plant nicht einfach nur Kunst zu zeigen, sondern lädt auch am Abend zu zahlreichen Events in den Räumen des alten Karstadtgebäudes in der „Großen Bergstrasse“: Mitten in Hamburg, in einem besonderen Stadtviertel, in einer Stadt, deren Vergangenheit und auch Zukunft durch den Fluss und den Handel geprägt ist.

Gezeigt werden Arbeiten von: Dominika Skutnik (Gdańsk), Alicja Karska (Gdańsk), Aleksandra Went (Gdańsk), Anna S. Sadowska (Gdańsk), Anja Fußbach (Bremen), Tobias Lange (Bremen), Tom Diekmann (Bremen), Kinki Texas (Bremen), Henrik Eiben (Hamburg), SiriusMo (Berlin), Mikado (Berlin), Janek Grahmann (Hamburg/Berlin), Akitoshi Mizutani (JPN/Berlin), Uwaga Inwazja!!! (Gdańsk), Łukasz Chrobok (Hamburg), Roland Doil (Hamburg), Anna Witkowska und Adam Witkowski (Gdańsk), Anna Orbaczevska-Niedzielska (Gdańsk) und Christoph Faulhaber (Hamburg).

### **Die Öffnungszeiten der Ausstellung im Ex-Karstadt Gebäude, Große Bergstrasse sind:**

Samstag 03.06.2006-Sonntag 18.06.2006/Öffnungszeiten: täglich 12.00-20.00

**Im Rahmen der Ausstellung „HansePol – Neue Wege durch Kunst“  
finden folgende Veranstaltungen statt:**

**Vernissage: HansePol- Neue Wege durch Kunst**

**Samstag 03.06.2006**

Ex-Karstadt Gebäude, Große Bergstrasse  
Beginn 20.00

**22.00 Konzert Tymon Tymański und sein Yass Ensemble (Gdańsk)**

Die bekannte Danziger Jazz Formation bietet uns einen ungewöhnlichen Schmelztiegel aus Jazz, Rock und Ethno.

**Ab 24.00 Party: „pOLSCHMELZEN“**

**Eintritt Frei!**

Ex-Karstadt Gebäude, Große Bergstrasse  
Beginn 22.00, der Eintritt ist frei!

**4Augenvögeln Berlin & Gäste**

Die 4Augenvögel haben sich in der Hauptstadtbasis und andernorts einen Namen als authentisches elektronisches Kollektiv mit Untergrundkompetenz erkämpft. Fernab von den Discotempeln des Mainstreams fallen sie in außergewöhnliche Veranstaltungsorte ein und verwandeln unbegangene Räume mit dubbigem elektrobeat, dreckigem funk und aufwendigen Projektionen in eine tanzwütige Welt.

Special Guests und Line-Up: [www.4augenvoegeln.org](http://www.4augenvoegeln.org)

**Sonntag 04.06.- Samstag 17.06.2006**

**Film/Hanse Bar: Chillen, Tanzen und Filme**

**„Filmowe Podlasie atakuje! Filmische Podlasie greift an!“ – Filmkollektiv-  
Hermanos de Chamuco. Filmischer Wahnsinn und Trickfilme aus Polen**

Ex-Karstadt Gebäude, Große Bergstrasse  
Beginn 18.00, der Eintritt ist frei!

Frischer Wind von der östlichen Grenze Europas. Eine energetische Fusion von Bild, Musik, Intellekt und Humor! Das Filmkollektiv-Hermanos de Chamuco produziert Filme, die vom bedrohten und einzigartigen über- und außerirdischen Erbe der Menschheit erzählen. Es werden ganz neue Regeln aufgestellt und das kommerzielle Kino wird bis auf seine Grundfesten zerstört. Hollywood fordert bereits, dass die polnische Regierung dem filmischen Treiben von Hermanos de Chamuco ein Ende bereitet, aber die ostpolnische Podlasie schlägt unbeirrt zurück.

Ab 19.00 greifen wir dann in die polnische Trickfilmkiste.

Begleitet werden die Abende durch unterschiedliche DJs (Infos dazu gibt es unter:  
[www.hansepol.de](http://www.hansepol.de))

**Sonntag 11.06.2006**

**Bar/Lesung: „Power - Predigt“**

Ex-Karstadt Gebäude, Große Bergstrasse  
Einlass 20.00, Eintritt frei

Mit Nico Spindler und Amor Fati:

Auf der großen Bühne: Hamburger Slamer verkünden ihre "Power-Predigt" - das Publikum ruft Hallelujah!

**Samstag 17.06.2006**

**Konzert/Party: „Hanseachsen“**

Ex-Karstadt Gebäude, Große Bergstrasse  
Einlass 22.00, Eintritt 5€

**Um 23.00 Konzert und Videoperformance Dick4Dick (Gdańsk)**

Punk Rock meets Disco, Electro und Country. Wet and dirty: Super-Trash-Elektro-Pop von Bon Jovi bis Elvis Presley Nygga Dick, Dick Dexter, Boddy Dick und Wet Dick Junior, nicht von dieser Welt und dem Kosmos verfallen.

Die kulturellen Zentren auf der Hanseachse ziehen dann am letzten Abend der Ausstellung fulminant alle musikalischen Register. Renommierete DJs aus Bremen, Danzig und Hamburg verbinden ihre Fähigkeiten und Stile in einer einzigartigen hybriden Mischung. Drei Stile verschmelzen in tiefen Bässen und Drums, saftigen Beats und funkigen Loops zum Sound der HansePol.

**DJs:** m.bunio, s. hitmaker & goodboy khris (Gdańsk), Lolita Lamelle (Bremen), H:Rex (U.Site, Sportbrigade), VJ Monsieur Zupika (Gdańsk)

**Sonntag 18.06.2006**

**Finissage: HansePol – Neue Wege durch Kunst**

Ex-Karstadt Gebäude, Große Bergstrasse  
16.00, Eintritt ist frei!

Zur Finissage führen die KuratorInnen noch einmal durch die Ausstellung.

**Während der Ausstellung werden noch weitere überraschend frische Programmpunkte hinzukommen, welche über die Seite: [www.hansepole.de](http://www.hansepole.de) aktuell kommuniziert werden.**

**Kontakt und Veranstalter:**

agitPolska e.V. und artitude e.V.  
Ansprechpartnerin: Magdalena Ziomek-Beims  
Tel. +49 421 33 15 367  
Mobil. +49 176 22 67 42 67  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit:  
Britt Baumann  
Tel. +49 421 164 29 93  
Mobil. +49 176 208 11 210

E-Mail: [kontakt@hansepole.de](mailto:kontakt@hansepole.de)

Internet: [www.hansepole.de](http://www.hansepole.de)  
[www.agit-polska.de](http://www.agit-polska.de)  
[www.artitu.de](http://www.artitu.de)

Die Schirmherrschaft über die Ausstellung hat das Generalkonsulat der Republik Polen in Hamburg übernommen, welches sich auch finanziell an der Ausstellung beteiligt. Außerdem freuen wir uns, dass die Ausstellung „HansePol“ in Zusammenarbeit mit artitude e.V., der altonale GbR, dem Baltic Sea Cultural Centre, dem Verein Vitalisierung Große Bergstraße / Neue Große Bergstraße e.V. realisiert wird.

**Unterstützt wird die Ausstellung und das Rahmenprogramm durch:**

art\_serv\_net, Baltic Sea Cultural Centre in Danzig, Stadt Danzig, ECE  
Projektmanagement G.m.b.H. & Co. KG, Generalkonsulat der Republik Polen in Hamburg,  
Hapag-Lloyd, Kulturbehörde Hamburg, H-BAU Technik GmbH, Polnisches  
Kulturministerium im Rahmen des Programms: „Promotion der Polnischen Kultur im  
Ausland“, Firma mediapool Veranstaltungstechnik, Berlin, Gut Wulksfelde und Firma  
Zoom, Bremen.